

Mundart – Das Chochichästli-Orakel

Steckbrief

	<p>Lernbereich Deutsch</p> <p>Fachbereich Sprachen</p> <p>Grobziel (ICT) Lerninhalte vertiefen</p> <p>Grobziel (Fachbereich Sprachen) Unterschiede zwischen Mundart und Hochsprache in der Verwendung der Zeiten und Pronomen kennen; der Situation entsprechend bewusst anwenden.</p> <p>Verschiedene Sprachebenen kennen</p>
<p>Autor / Autorenteam</p>	<p>Livia Beer, Sarah Pierri, Sarina Kast</p>
<p>ICT-Voraussetzungen</p>	<p>Umgang mit dem Browser</p>
<p>Software</p>	<p>Standard-Browser</p>
<p>Zeitbedarf</p>	<p>3 Lektionen</p>
<p>Zielsetzung</p>	<p>Die Schüler und Schülerinnen nennen den Unterschied zwischen Schriftsprache und Mundart.</p> <p>Die Schüler und Schülerinnen lernen den eigenen Dialekt kennen.</p> <p>Die Schüler und Schülerinnen unterscheiden die Dialekte Wallis, Graubünden und Thurgau.</p> <p>Die Schüler und Schülerinnen erkennen Helvetismen.</p>
<p>Einführung Umsetzung Reflexion</p>	<p>Einführung Die SuS werden in die Funktionsweise des Chochichästli-Orakels eingeführt.</p> <p>Umsetzung Die SuS bestimmen mit dem Online-Tool, wo ihr Dialekt gesprochen wird und vergleichen das anschliessend in PA. Sie diskutieren wie genau das Orakel ist, und welche Wörter sie verschieden ausgewählt haben.</p> <p>Reflexion Die SuS reflektieren die Genauigkeit des Orakels und mögliche Faktoren, welche es schwierig machen, einen Dialekt genau einzuordnen.</p>
<p>Zusatzmaterial</p>	<p>schriftliche Anweisung um den eigenen Dialekt zu bestimmen</p>
<p>Bemerkungen</p>	

Mundart – Chochichästli-Orakel
Beschreibung der Lektionsreihe

Lektion	Sozialform Arbeits- form	Durchführung, Ablauf der Lektionen	Medien Material
1	PA	Unterschiedlicher Gebrauch von Mundart und Hochsprache diskutieren <ul style="list-style-type: none"> - Wo hört/sprecht ihr Mundart? - Wo hört/sprecht ihr Hochdeutsch? - Was sprecht ihr lieber und wieso? - Welche Schweizer Dialekte kennt ihr? 	Beamer
	LG	Kurze Zusammenfassung der Antworten	
	EA	Zu den Wörtern „etwas“, „Löwenzahn“, „Ameise“ und „Kuss“ die Mundartaussdrücke auf WT schreiben	Wandtafel
	EA	Grafiken zeigen zu diesen Wörtern Mundartsongtext (Bligg) hören und auf Hochdeutsch übersetzen lassen	Beamer, PC Youtube Blätter
2	LV	Einführung in „Chochichästli-Orakel“ <ul style="list-style-type: none"> - Seite: http://dialects.from.ch/ - Ziel: eigener Dialekt herausfinden - Erklärung des Ablaufs 	PC
	EA	Eigener Dialekt herausfinden <ul style="list-style-type: none"> - Jeweils den persönlichen Mundartaussdruck anklicken - Auswertung anschauen - Ziel: eigener Dialekt herausfinden 	
	PA	Eigener Dialekt mit Auswertung des Partners vergleichen <ul style="list-style-type: none"> - Welche Wörter sind unterschiedlich? - Welche Wörter wurden gleich angeklickt? - Welche Wörter machen den Unterschied zwischen den Dialekten aus? 	
	PA	Den Dialekt von Graubünden, Wallis und Thurgau durch „Ausprobieren“ versuchen herauszufinden <ul style="list-style-type: none"> - Wenn herausgefunden, eine Tabelle mit den Wörtern der unterschiedlichen Dialekte erstellen (wird später gebraucht um die Dialekte zu vergleichen) - Eigene Wörter zu den drei Dialekten suchen 	Blätter
3	K	Als Einstieg hören die SuS verschiedene Dialekte und versuchen herauszufinden, woher die Sprecher stammen.	CD-Player
	PA	Überlegt euch Wörter, die wir im Schweizerdeutschen anders sagen, als im Hochdeutschen: z.B. Fahrrad → Velo Jede Zweiergruppe schreibt mindestens 5 Wörter auf	Blätter

	LV K	Helvetismus: Lehrer erklärt den Begriff Helvetismus.	Notizblätter
	EA	Die Schüler unterscheiden mithilfe eines Spiels Helvetismen von Hochdeutschen Ausdrücken.	Theorieblatt
	EA	Kleiner formativer Test zu allen Lernzielen, damit die Schüler sehen, wo sie stehen.	

K = Arbeit mit der ganzen Klasse, GA = Gruppenarbeit mit Anzahl Personen, PA = Partnerarbeit, EA = Einzelarbeit

Das Chochichästli-Orakel

Auftrag

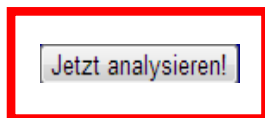
Finde heraus, wo dein persönlicher Dialekt gesprochen wird.

Methode

Anhand der schweizerdeutschen Begriffe, die man für das jeweilige hochdeutsche Wort auswählen kann, wird der Wohnort des Benutzers erkannt, indem der Dialekt analysiert wird.

Anleitung

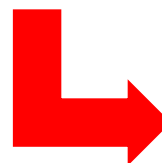
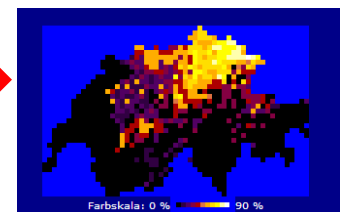
1. Öffne den Internetbrowser und gib folgende Adresse ein: <http://dialects.from.ch/>
2. Du siehst in der Mitte der Seite eine Liste mit hochdeutschen Begriffen. In der Liste daneben wählst du aus, wie du persönlich dieses Wort auf Schweizerdeutsch aussprichst und klickst den Begriff an.
3. Klicke unten auf die Schaltfläche „Jetzt analysieren.“



Hand	Hand	
nicht	nöd	
heute	?	(ö = ü)
Fenster	?	(ä = e)
gestern	haint hit hite	
Abend	hitu hüt	
gehorschen	hüte	
Mond	?	
jeweils	?	
Holzsplitter	?	(ss=s)

4. Du siehst jetzt auf dem Bild, aus welcher Region dein Dialekt stammt, beziehungsweise wo du wohnst.

Wenn es dich interessiert, wie man die Wörter in einer bestimmten Stadt (z.B. Bern) ausspricht, gib den Namen in das leere weisse Feld ein und klicke nochmals auf „Jetzt analysieren“



Bern
Ich möcht', Orakel, fragen: we tät ich's richtig sagen???
Jetzt analysieren!

5. Klicke auf die Schaltfläche „Zurück zur Karte“ auf dein voriges Ergebnis zurückzukehren.

[Zurück zur Karte](#)

6. Klicke auf das Feld "Noch eine Analyse" um wieder auf die Anfangsseite zu gelangen und noch eine Analyse durchzuführen.

[Noch eine Analyse](#)